



# Guía del usuario

Audífonos

# YH-5000

# YH-5000SE

ES

# Índice

<b>Introducción</b>	<b>3</b>
Acerca de este Guía del usuario .....	3
Ventajas de este producto .....	4
Nombres de las partes y accesorios .....	5
<b>Conexiones</b>	<b>8</b>
Conexión de los auriculares con el cable de auriculares .....	8
Conexión a un dispositivo de audio .....	9
<b>Cómo ponerse este producto</b>	<b>11</b>
Colocación de los auriculares .....	11
Sustitución de las almohadillas de los auriculares .....	13
<b>Mantenimiento</b>	<b>15</b>
Cuidados de los auriculares .....	15
Cuidados de los accesorios .....	16
Almacenamiento de este producto .....	17
<b>Solución de problemas</b>	<b>19</b>
Compruebe esto primero .....	19
Servicio posventa .....	20
<b>Apéndice</b>	<b>21</b>
Especificaciones .....	21
Accesorios opcionales (se venden por separado) .....	23
Marcas comerciales .....	24

# Introducción

## Acerca de este Guía del usuario

Esta guía explica cómo conectar y utilizar este producto.

- Las precauciones y otros temas de este manual están clasificados como se indica a continuación.



### **ADVERTENCIA**

Este contenido indica “riesgo de lesiones graves o de muerte”.



### **ATENCIÓN**

Este contenido indica “riesgo de lesiones”.

#### **• AVISO**

Indica puntos que deben observarse para evitar fallos del producto, daños, averías y pérdida de datos, así como para proteger el medioambiente.

#### **• NOTA**

Indica notas sobre las instrucciones, restricciones de las funciones o información adicional que pueden resultar de ayuda.

- Todas las ilustraciones y pantallas que se muestran en este manual tienen fines explicativos.
- Todos los nombres de compañías, productos o menciones que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.
- El texto etiquetado como [Etiqueta de búsqueda] tiene la finalidad de realizar una búsqueda.

## Ventajas de este producto

Este producto consiste en un par de auriculares que se conectan a través de cable a un dispositivo de audio como, por ejemplo, un amplificador de auriculares.

### Sumérgase más profundamente en su propio mundo de sonido y música

#### Modelo estrella de auriculares abiertos de Yamaha que incorpora el transductor Orthodynamic™

Este producto es nuestro modelo estrella de auriculares, creado gracias a la culminación de muchos años y a una serie de tecnologías únicas desde el diseño hasta la fabricación, y ha sido diseñado con el objetivo de proporcionarle una experiencia de escucha en la que pierda la noción del tiempo y se sumerja en su música siempre que quiera.

Simplemente cierre los ojos para deleitarse con la sensación de estar allí mismo con los artistas. Esperamos que este producto le aporte incontables horas de disfrute sonoro.

### El sonido que hace realidad la inmersión total en su música

- Estos auriculares incorporan el transductor Orthodynamic™ patentado por Yamaha para aprovechar al máximo tanto la delicadeza como la enorme potencia de su música, con un carácter tonal flexible y a la vez gran capacidad de respuesta
- Su diseño con filtro y una carcasa de gran tamaño ofrecen un sonido denso y abierto
- Se utilizan cables OFC (libres de oxígeno) recubiertos de plata especialmente diseñados para minimizar la degradación de la calidad del sonido en la transmisión y así extraer todo el espectro de sonido de la fuente de audio

### Ajuste cómodo para poder escuchar música durante largos periodos de tiempo

- Carcasa hecha de magnesio para que pesen poco y sean muy resistentes
- Almohadillas de los auriculares fabricadas con costuras tridimensionales y espuma de uretano de bajo rebote para un ajuste cómodo
- Se incluyen dos tipos de almohadillas de los auriculares hechas con materiales diferentes para que pueda elegir según sus gustos
- Almohadilla de la diadema con costuras tridimensionales para adaptarse a la forma de la cabeza y así reducir la presión en la parte superior de la misma
- Deslizador continuo y suave que permite ajustar con precisión la colocación de los auriculares

### Diseño

- Forma de gran originalidad que aúna funcionalidad y un diseño único para lograr un sonido potente y con presencia que cobra vida
- Su magnífico diseño hace de este producto la elección ideal para escuchar música durante más tiempo y de manera más inmersiva, y hace que la experiencia sea realmente especial

### Para más información

- YH-5000  
<https://www.yamaha.com/2/yh-5000/>
- YH-5000SE  
<https://www.yamaha.com/2/yh-5000se/>

## Nombres de las partes y accesorios

### ■ Nombres de las partes



- 1 **Diadema**
- 2 **Almohadilla de la diadema**
- 3 **Deslizador**
- 4 **Tomas de cable (L), (R)**
- 5 **Carcasa**
- 6 **Almohadillas de los auriculares (se venden por separado para los YH-5000)**

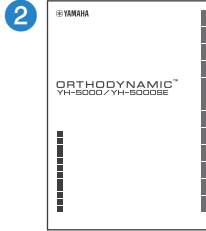
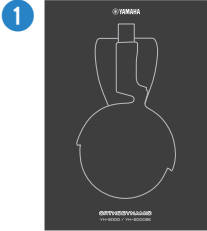
### AVISO

- Este producto utiliza imanes potentes. No coloque ni sostenga este producto cerca de ningún objeto que pueda verse afectado por el campo magnético de este producto.
- En el caso de objetos como relojes o tarjetas de cajero automático, los datos del dispositivo afectado pueden dañarse o destruirse.
- Piezas metálicas, como clips para papel o tornillos, pueden entrar en contacto con este producto y rayarlo o causar una avería.
- Dado que el diafragma utilizado en este producto es vulnerable si recibe un impacto, no deje caer este producto ni lo exponga a impactos fuertes, ya que pueden causar averías.

## ■ Accesorios

### YH-5000

Asegúrese de que todos los accesorios vienen incluidos con este producto.

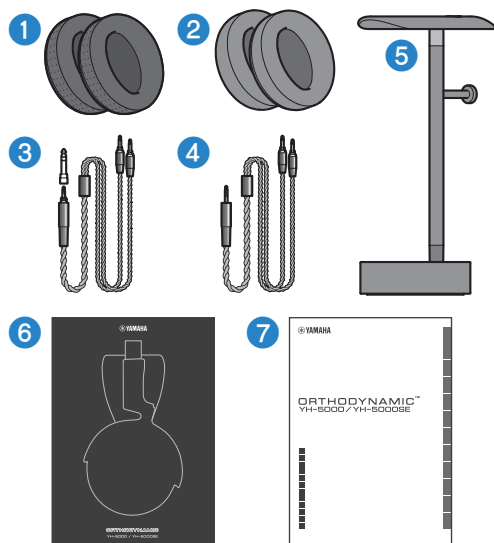


1 **Guía rápida**

2 **Guía de seguridad**

## YH-5000SE

Asegúrese de que todos los accesorios vienen incluidos con este producto.



**1 Almohadillas para audífonos (piel) × L, R: 1 juego**

Nota: Estas son las que vienen preinstaladas en el producto.

**2 Almohadillas para audífono (Ultrasuede®) × L, R: 1 juego**

**3 Cable desbalanceado para audífonos (conector de 3,5 mm con tres conductores), 2 m**  
(Incluye un conector adaptador de 6,3 mm).

**4 Cable balanceado para audífonos (conector de 4,4 mm con cinco conductores), 2 m**

**5 Soporte para audífonos**

**6 Guía rápida**

**7 Guía de seguridad**

### Vínculos relacionados

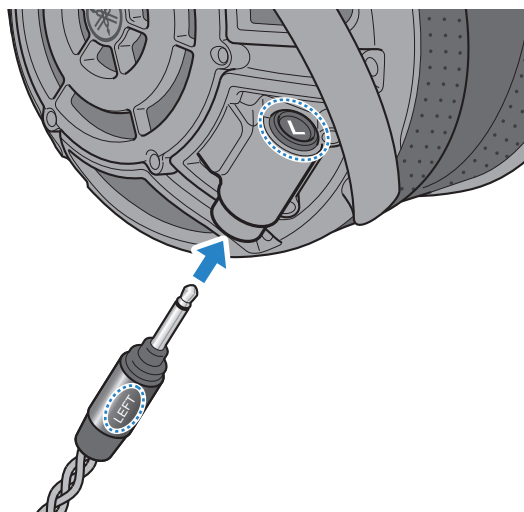
“Accesorios opcionales (se venden por separado)” (p.23)

## Conexiones

### Conexión de los auriculares con el cable de auriculares

Conecte a los auriculares un cable balanceado o un cable no balanceado.

Para el YH-5000SE, utilice el cable balanceado para audífonos o el cable desbalanceado para audífonos incluidos.



Asegúrese de conectar los conectores del cable, L (izquierdo) y R (derecho) en los lados correctos de los auriculares, e inserte firmemente los conectores hasta el fondo en las tomas de cable.

#### AVISO

- Cuando conecte o desconecte el cable, agarre siempre los conectores con la mano. Si tira demasiado fuerte del propio cable, los hilos del cable pueden romperse.
- Inserte el conector hasta el fondo en la toma. Si el conector no se inserta totalmente, puede que no se oiga sonido o que se oigan interrupciones en el sonido.
- El audio puede sonar extraño si se confunden las tomas de cable L (izquierda) y R (derecha).

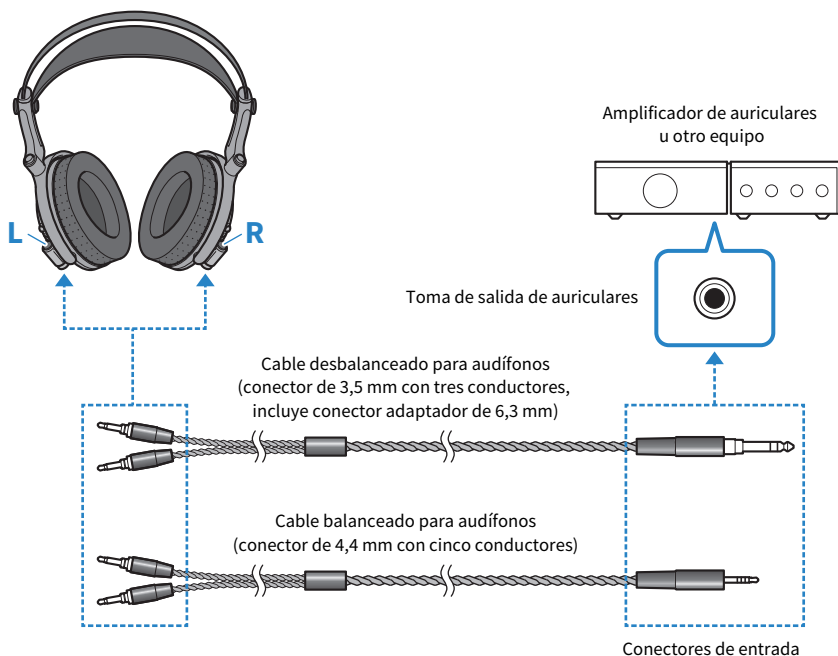
## Conexión a un dispositivo de audio

Aquí se muestra cómo conectar el cable para auriculares a un dispositivo de audio como, por ejemplo, un amplificador de auriculares.



### ATENCIÓN

- Asegúrese primero de bajar por completo el volumen de los dispositivos que conecte a este producto.



Inserte firmemente el cable balanceado o no balanceado en la toma de salida de auriculares del dispositivo al que desee conectar este producto.

### Cable desbalanceado para audífonos

- Conexión a una toma de auriculares de  $\Phi 6,3$  mm



- Utilice el cable con el conector adaptador colocado en el extremo.

- Conexión a una toma de auriculares de  $\Phi 3,5$  mm



- Quite el adaptador colocado en el extremo del cable antes de utilizarlo.

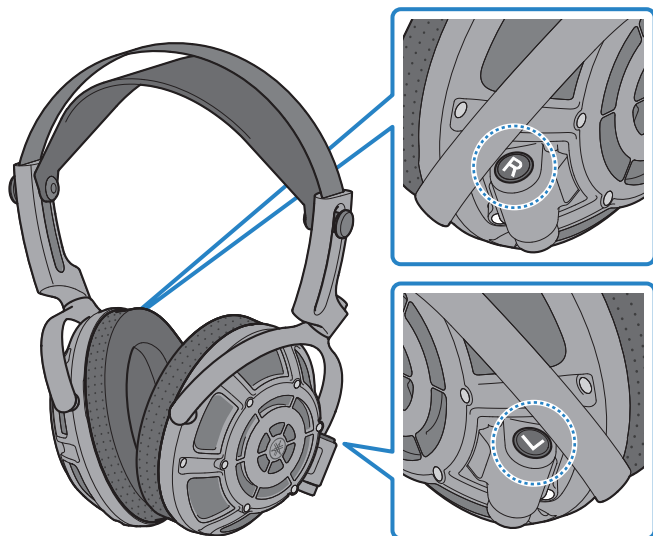
**NOTA**

- El cable y el adaptador incluidos son solo para utilizarlos con auriculares (solo YH-5000SE).
- Asegúrese de conectar el cable solo en la toma de salida de auriculares del dispositivo al que vaya a conectar este producto.
- Asegúrese de agarrar solo por el conector del cable al conectarlo o desconectarlo. Si en su lugar tira del propio cable, los hilos del cable pueden romperse.
- Inserte el conector hasta el fondo en la toma. Si el conector no se inserta totalmente, puede que no se oiga sonido o que se oigan interrupciones en el sonido.
- Cuando conecte este producto a otro dispositivo, consulte también el manual de instrucciones de dicho dispositivo.

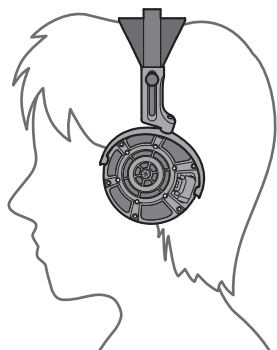
# Cómo ponerse este producto

## Colocación de los auriculares

Póngase el auricular marcado como L en la oreja izquierda y el auricular marcado como R en la oreja derecha.

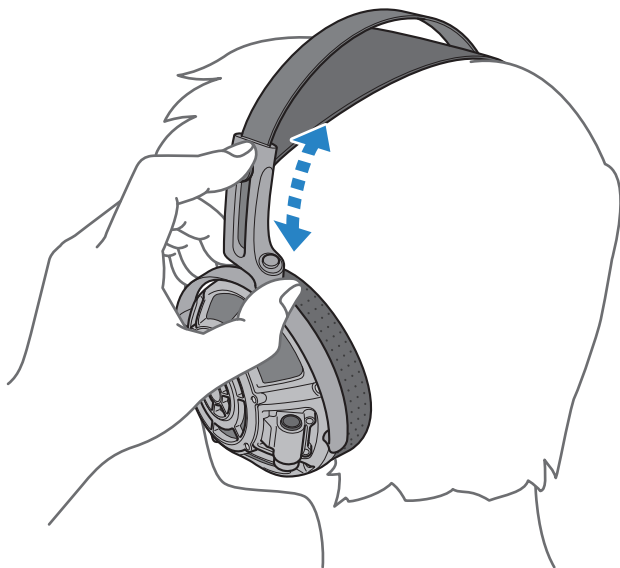


Asegúrese de que cada auricular cubre la oreja entera.



## Cómo ponerse este producto > Colocación de los auriculares

Utilice el deslizador para ajustar la posición según el tamaño de su cabeza.



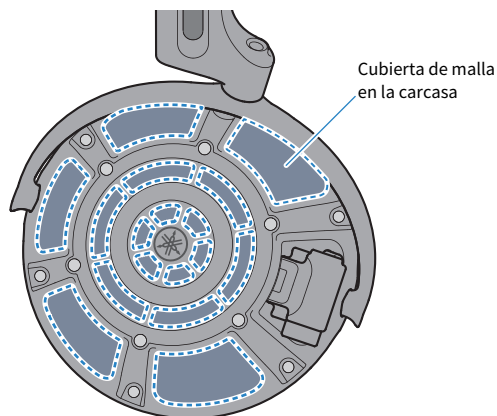
### **AVISO**

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos o el pelo con la parte móvil del deslizador.
- No tire con fuerza de la parte móvil del deslizador. Estas acciones pueden causar averías.
- No aplique demasiada fuerza a la cubierta de malla de la carcasa ni la exponga a impactos, ya que podría dañarla.

## Sustitución de las almohadillas de los auriculares

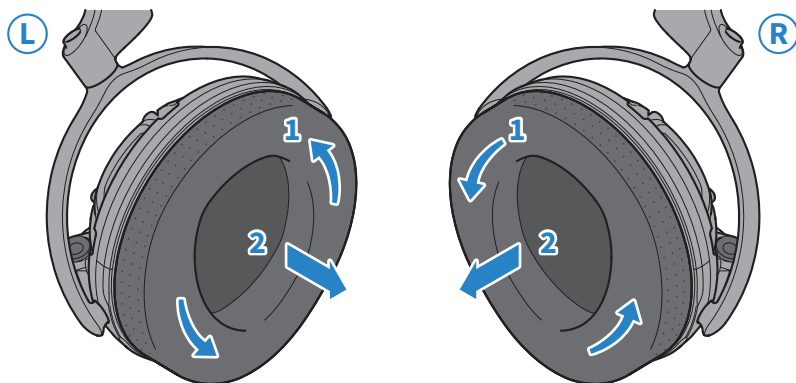
### AVISO

- Cuando reemplace las almohadillas de los auriculares, no aplique demasiada fuerza a la cubierta de malla de la carcasa ni la esponja a impactos. Esto puede causar una avería o daños al producto.



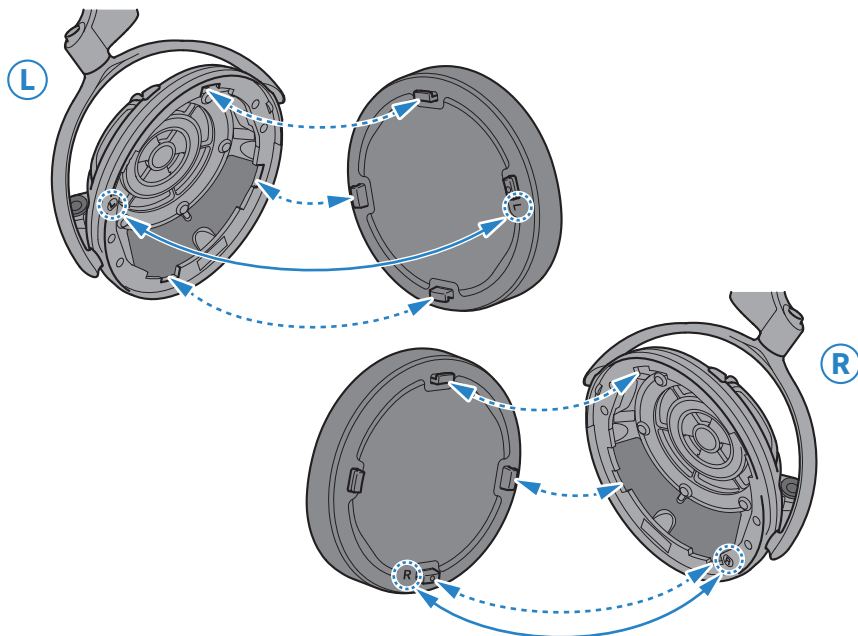
Siga los pasos indicados a continuación para reemplazar las almohadillas de los auriculares.

- 1 Sujete la almohadilla y gírela hacia la izquierda mientras tira de la almohadilla hacia usted para separarla del auricular.**

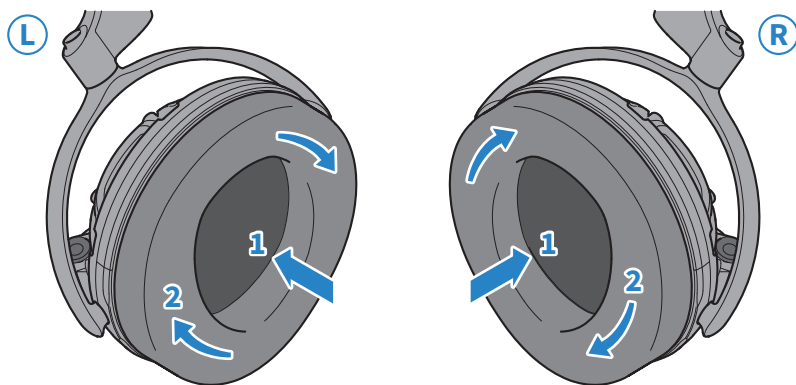


## 2 Alinee las almohadillas de repuesto con las zonas marcadas dentro de las carcasas de los auriculares.

Las carcasas están marcadas en el interior con “L” para el lado izquierdo y “R” para el lado derecho. Alinee las respectivas marcas “L” y “R” de las carcasas con las de las almohadillas.



## 3 Sujete la almohadilla y gírela hacia la derecha mientras coloca la almohadilla en el auricular.



### NOTA

Después de colocar las almohadillas en los auriculares, tire de ellas ligeramente para asegurarse de que no se saldrán fácilmente. La calidad de sonido puede no ser tan buena si las almohadillas no están bien colocadas.

# Mantenimiento

## Cuidados de los auriculares

### Mantenimiento diario

- Utilice un paño seco y suave cuando limpie el producto.
- No utilice soluciones desinfectantes que contengan alcohol o líquidos similares.
- Para evitar la oxidación o la deformación, mantenga siempre el producto seco y evite colocarlo en lugares extremadamente fríos o calientes.
- Tenga cuidado de no calentar el producto con un secador de pelo o un dispositivo de calefacción.
- No exponga este producto a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo.

### Diadema

- Si la diadema se ensucia, límpiela con un paño suave y seco o con un paño bien escurrido.
- Limpie la diadema con regularidad para eliminar el polvo.

### Almohadilla de la diadema

- Si la almohadilla de la diadema se ensucia, límpiela con un paño suave y seco o con un paño bien escurrido. No utilice soluciones desinfectantes que contengan alcohol o líquidos similares.
- Limpie la almohadilla de la diadema con regularidad para eliminar el polvo.

### Carcasa

- Utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie de la carcasa.
- Para la limpieza de la cubierta de malla de la carcasa, use un paño seco, un bastoncillo de algodón, un soplador de aire, un pulverizador de aire de los disponibles en el mercado o una herramienta similar. Cuando utilice un soplador de aire, un pulverizador de aire de los disponibles en el mercado o similar, tenga cuidado de no impulsar demasiado aire sobre las piezas móviles de precisión, como por ejemplo la unidad transductora, ya que esto puede causar una avería.

## Cuidados de los accesorios

### Almohadillas de los auriculares

- No utilice betún ni abrillantador para zapatos, disolventes (como diluyente o bencina) ni soluciones desinfectantes que contengan alcohol o líquidos similares.
- Los productos de cuidados para el pelo pueden causar daños a la piel. Si alguno de estos productos entra en contacto con las almohadillas, límpielas con cuidado.
- Las almohadillas de los auriculares pueden degradarse de forma natural con el tiempo, incluso aunque se guarden y se utilicen con normalidad. Le recomendamos que reemplace las almohadillas pronto si se han degradado.

### NOTA

Algunas partes de las almohadillas utilizan piel completamente natural, lo que puede dar a cada una un aspecto y un tacto ligeramente diferentes. Tenga en cuenta que las superficies de piel pueden decolorarse o arrugarse, depende de cómo se utilicen.

### Conectores de los cables

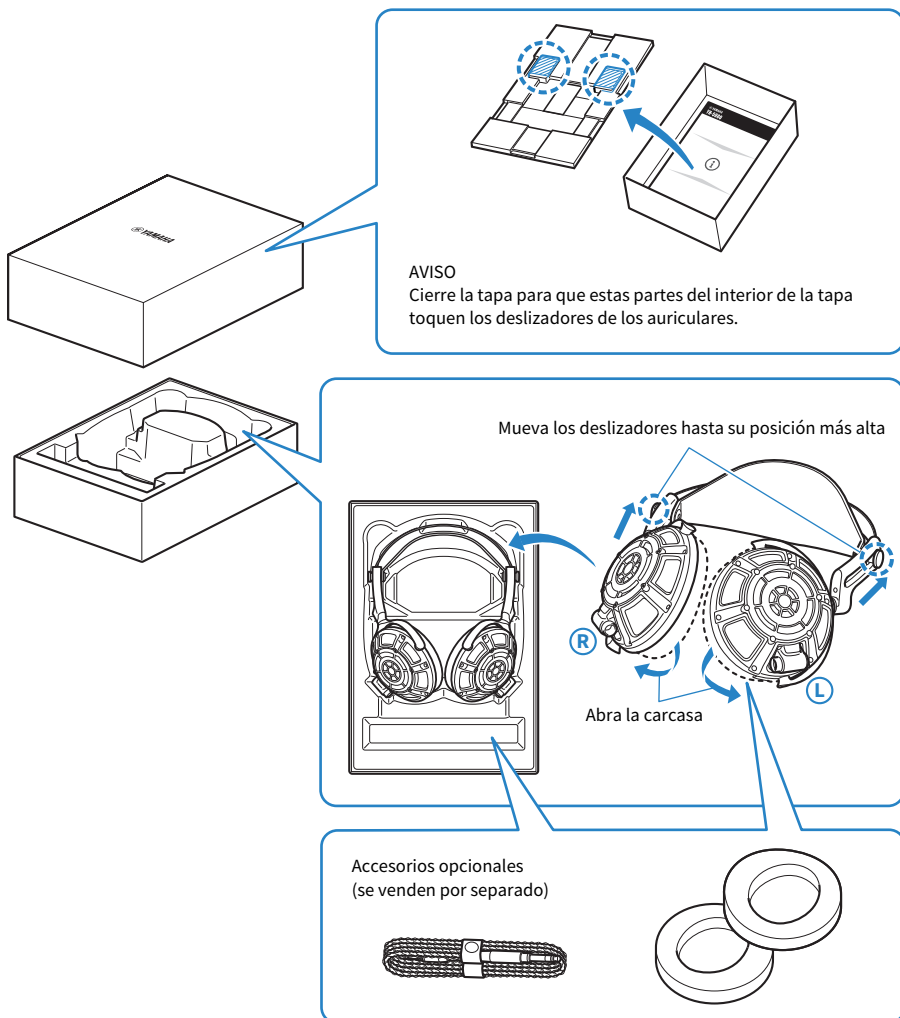
- Utilice un paño seco y suave o material similar para la limpieza.

## Almacenamiento de este producto

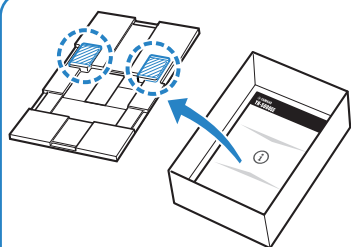
Puede guardar este producto en su caja cuando no lo esté utilizando.

Le recomendamos que mantenga y limpie el producto antes de guardarlo para conservarlo en buenas condiciones de uso durante mucho tiempo.

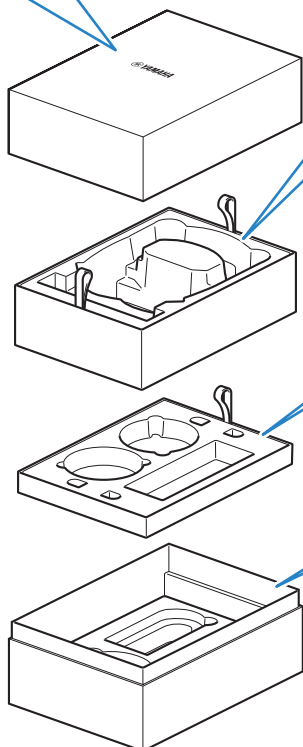
### YH-5000



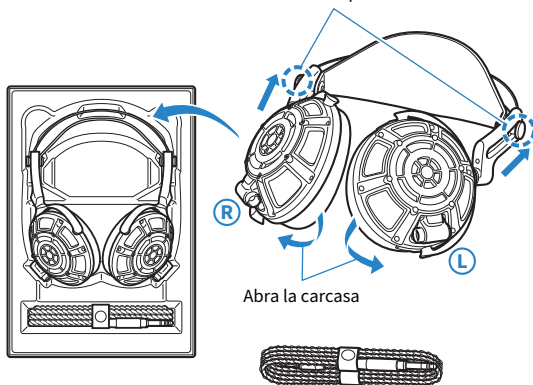
## YH-5000SE



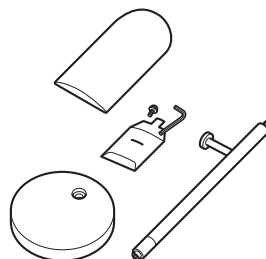
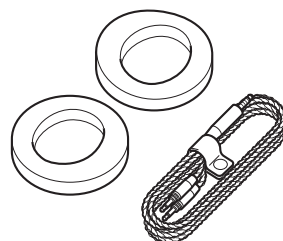
**AVISO**  
Cierre la tapa para que estas partes del interior de la tapa toquen los deslizadores de los auriculares.



Mueva los deslizadores hasta su posición más alta



Abra la carcasa



Desmonte antes de guardar

# Solución de problemas

## Compruebe esto primero

Si este producto no funciona normalmente mientras lo utiliza, compruebe los puntos indicados a continuación.

### No se escucha sonido

● **Puede que el cable no esté conectado correctamente.**

Asegúrese de que el cable esté correctamente conectado hasta el fondo en los auriculares y en la toma de conexión del dispositivo de audio.

- “Conexiones” (p.8)

● **Podría no estar encendida la alimentación del dispositivo de reproducción de audio.**

Encienda la alimentación del dispositivo conectado.

● **El volumen está demasiado bajo.**

Suba el volumen en el dispositivo conectado.

● **Se ha detenido la reproducción de audio.**

Inicie la reproducción.

### El sonido no es bueno o suena raro

● **Es posible que se haya puesto los auriculares con los lados (L/R) cambiados.**

Compruebe que se ha puesto los auriculares izquierdo (L) y derecho (R) en los lados correctos.

- “Colocación de los auriculares” (p.11)

● **Los conectores izquierdo (L) y derecho (R) del cable balanceado o del cable no balanceado podrían estar conectados a las tomas equivocadas en los auriculares.**

Compruebe cuáles son las tomas izquierda (L) y derecha (R) en los auriculares y conecte los conectores correctamente.

- “Conexiones” (p.8)

● **Puede que las almohadillas de los auriculares no estén firmemente sujetas.**

Compruebe si las almohadillas izquierda (L) y derecha (R) están colocadas en los lados correctos de los auriculares.

- “Sustitución de las almohadillas de los auriculares” (p.13)

Si el problema no se ha podido resolver, póngase en contacto con nosotros para obtener asistencia sobre el producto como se indica a continuación.

• Para clientes en Japón

Póngase en contacto con la tienda donde adquirió este producto o con el Centro de Soporte de Productos que figura en la “Guía de seguridad” incluida con este producto.

• Para clientes fuera de Japón

Póngase en contacto con el distribuidor o servicio técnico autorizado Yamaha más cercano.

[https://manual.yamaha.com/audio/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/audio/address_list/)

## Servicio posventa

- Las almohadillas son partes reemplazables. Como las almohadillas son una parte importante de este producto que afecta a la calidad del sonido, le recomendamos que las reemplace pronto si se degradan o se deterioran.
- El número de serie que está grabado en la diadema no se puede grabar de nuevo en la pieza de repuesto si la diadema se repara o se reemplaza.
- Si una de las unidades transductoras de los auriculares se daña o se avería, es posible que note diferencia de sonido entre los lados izquierdo y derecho. Por este motivo, le recomendamos que reemplace ambos lados al mismo tiempo.

### Para consultas generales o de servicio técnico

- Para clientes en Japón  
Póngase en contacto con la tienda donde adquirió este producto o con el centro de asesoramiento de servicio técnico Yamaha que figura en la “Guía de seguridad” incluida con este producto.
- Para clientes fuera de Japón  
Póngase en contacto con el distribuidor o servicio técnico autorizado Yamaha más cercano.  
[https://manual.yamaha.com/audio/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/audio/address_list/)

# Apéndice

## Especificaciones

A continuación se muestran las especificaciones de este producto.

### **Audífonos YH-5000 (unidad principal)**

- Tipo de transductores  
De tipo abierto
- Unidades transductoras  
Magnéticas planas (transductor Orthodynamic™)
- Respuesta de frecuencia  
5 Hz-70 kHz
- Sensibilidad  
98 dB/mW (a 1 kHz)
- Impedancia  
34 Ω (a 1 kHz)
- Peso  
Aprox. 320 g (sin incluir cable pero incluyendo las almohadillas de los auriculares [LE])

### **Cable desbalanceado para audífonos HUC-SC020**

- Longitud  
Aprox. 2 m
- Forma del conector
  - Lado del dispositivo  
Conector de 3,5 mm con tres conductores (incluye adaptador de rosca de 6,3 mm)
  - Lado de los auriculares  
Conector de 3,5 mm con dos conductores
- Material conductor  
OFC recubierto de plata
- Peso  
Aprox. 105 g

### **Cable balanceado para audífonos HBC-SC020**

- Longitud  
Aprox. 2 m
- Forma del conector
  - Lado del dispositivo  
Conector de 4,4 mm con cinco conductores
  - Lado de los auriculares  
Conector de 3,5 mm con dos conductores
- Material conductor  
OFC recubierto de plata
- Peso  
Aprox. 100 g

### **Almohadillas para audífonos (piel) HEP-5000LE**

- Material de la superficie  
Piel de oveja y cuero de poliuretano
- Peso  
Aprox. 30 g/par L y R

### **Almohadillas para audífonos (Ultrasuede®) HEP-5000SU**

- Material de la superficie  
Ultrasuede® (piel artificial de tipo ante)
- Peso  
Aprox. 30 g/par L y R

### **Soporte para audífonos HST-5000**

- Dimensiones (an. x al. x pro.)  
118 x 283 x 146 mm
- Peso  
Aprox. 980 g
- Material  
Unidad principal: aluminio  
Juntas: aleación de cobre

\* El contenido de esta Guía del usuario es aplicable a las especificaciones más recientes a la fecha de publicación. Para obtener la versión más reciente de la Guía del usuario, consulte el sitio web de Yamaha.

## Accesorios opcionales (se venden por separado)

Los productos opcionales relacionados a continuación también están disponibles a la venta para su uso con este producto.

- Soporte para audífonos HST-5000
- Almohadillas para audífonos (piel) HEP-5000LE
- Almohadillas para audífonos (Ultrasuede®) HEP-5000SU
- Cable desbalanceado para audífonos HUC-SC020
- Cable balanceado para audífonos HBC-SC020
- Cable XLR para audífonos HXC-SC020

## Marcas comerciales

Las marcas comerciales utilizadas en esta guía son las que se indican a continuación.

- ORTHODYNAMIC™  
“ORTHODYNAMIC” es una marca comercial registrada de Yamaha Corporation.

ultrasuede®

- “Ultrasuede®” es una marca comercial registrada de Toray Industries, Inc.

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation

Published 06/2024 AM-C0

AV21-0054